

رۆلى به خشكەيى دەربېرىن له بەرھەمھېنانى نوكتەدا

پ.ی.د. بېستون جەسەن ئەحمەد

د. عادل رشید قادر

زانكۆی سلیمانی / سکۆلی پەروردەى بنەرەت

2015 - 2016

پېشەكى

گرنگى بابەتەكە (1/0) :

ليکۆلنەوہ له نوکتە وەك دەربېرىن و دەقیكى چەسپا، یەکیکە له و بابەتەنەى، كە پيش ھەموو كەس ئەركى ئەو كەسانەىە كە خۆیان بە شیکردنەوہ و پەسنى زمانى كوردییه وە خەریكردوہ.

پەيوەست بە ليکۆلنەوہى پراگماتيکیه وە، بە خشكەيى دەربېرىن یەکیکە له وبارە پراگماتيکیانەى رۆلى کارای له بەرھەمھېنانى نوکتەدا ھەى، ھەر بۆیە گرنگى ئەم ليکۆلنەوہىە له دۆزینەوہى پەيوەندى نیوان نوکتە و بەخشكەيى دەربېرىندا دەبىنریتەوہ.

سنوورى ليکۆلنەوہەكە (2/0)

ئەو نمونانەى كە لەم ليکۆلنەوہدا ھینراونەتەوہ، ھەموویان لە زمانى قسەپیکەرانى کرمانجى ناوہراستەوہ وەرگىراون، نوکتەکان نوکتەى قوشمەچى و قسەخۆشەکانى دەوروبەرى ليکۆلەرەوانن، كە لە زۆربەى دانىشتن و كۆبوونەوہكاندا گوپھەلخەرى ئەم نوكتانە بوون.

سەرچاوەکانى ليکۆلنەوہەكە (3/0)

ليکۆلنەوہەكە له دوو بەش پیکهاتووہ، بەشى یەكەم بەشىكى تيورییه. باس له له ئاست و لقەکانى زمان و پراگماتيکو بەخشكەيى دەربېرىن دەكات، كە سەرچاوەى پيويست بۆ ئەم بەشە لەبەر دەستدابوو، ھەرچى بەشى دووہمە تايبەتە بە رۆلى بەخشكەيى دەربېرىن له بەرھەمھېنانى نوکتەدا. لەبەر كەمى و دەگمەنى ليکۆلنەوہ لەسەر ئەم بابەتە، ليکۆلەران لە شیکردنەوہ و راقەکردنى دەقە ھینراوەکانى نوکتەدا، تەنھا پشتیان بە بنەما تيوریەكە و چۆنیەتى تيگەيشتن له نوکتەکان پەيوەست بە كەلتورو كۆمەلى كوردى بەستووہ.

رېبازی لیکۆلنهوهکه (: 4/0

له م لیکۆلنهوهیه دا رېبازی وهسفی شیکاریی به کارهینراوه.

گرفتیی لیکۆلنهوهکه (: 5/0

گرفتیی ئەم لیکۆلنهوهیه زۆرتر له وهدا خۆیی دهبینیتهوه، که نوکتهکان زۆرینهیان نوکتهی سیکسی بوون، لهرووی کلتورهوه دهستبردن بۆ ئەم بابتهانه ئاسان نییه، چونکه کلتوری کۆمهلی کوردی کلتوریکیی تیکهلی ئیسلامیی کوردیی، له م جۆره کلتورهدا ئەم جۆره دهربرینانه قهدهغه و یاساغ و تابۆن، ئەم لیکۆلنهوهیه رېچکهیهک دهبیته بۆ کارکردن له سهه دهقه تابۆکان له زمانی کوردیدا.

به شهکانی لیکۆلنهوهکه (: 6/0

لیکۆلنهوهکه له دوو بهش پیکهاتوو، بهشی یهکه م بهشیکی تیورییه. باس له له ئاست و لقهکانی زمان و پراگماتیک و بهخشکهی دهربرین دهکات، تیدا ئەوه خراوته پروو ئەگهر رستهیهک له ئاستی سیمانتیکدا لیکنه درایهوه، ئەوا دهبیته له پراگماتیکدا مه بهستهکه بدۆزینهوه. بهشی دووم باس له نوکته و رۆلی بهخشکهی دهربرین له بهره مهینانی نوکته دا دهکات. له م به شهدا نوکته وهک بهشیکی ئەدهبیاتی فۆکلۆرو دهربرینیکیی چه سپاو لیکۆلراوتهوه، پاشان پروو خسارو ناوه رۆکی نوکته پیشاندراره. له دوا پاردا رۆلی بهخشکهی دهربرین له بهره مهینانی نوکته دا خراوته پروو، له کوتایی لیکۆلنهوهکه دا ئەنجامهکان و لیستی سهه رچاوهکان و پوختهی لیکۆلنهوهکه به ههه دوو زمانی عهره بی و ئینگلیزی خراوته به رچاو.

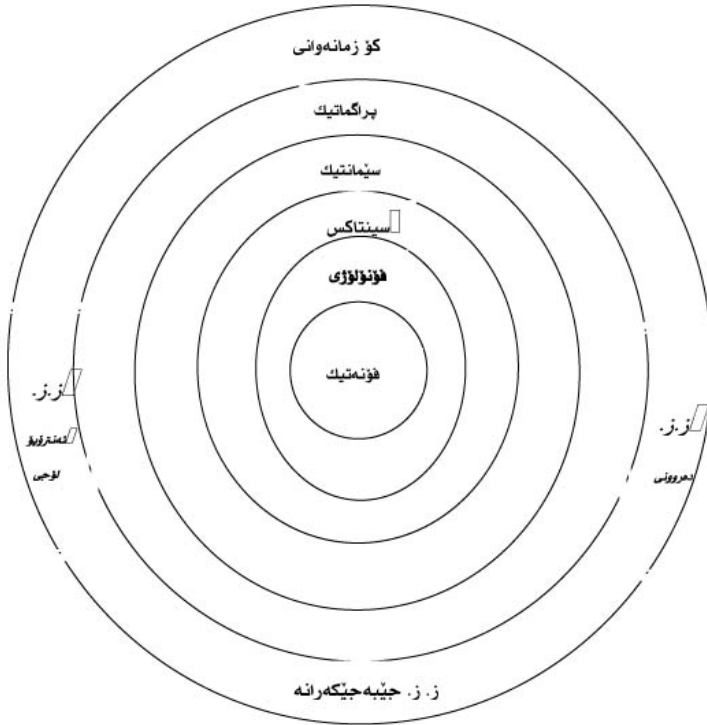
(ئاست و لقهکانی زمان 1/1

زمانهوانی وهک چه مکیکی زانستی مرویی، پیناسه کردن و ناساندنی ئاسان نییه و به یهک پیناسه به تهواوی نا ناسینریت، بۆ ئەم مه بهسته چه ندین پیناسه له لایهن زمانهوانانهوه خراونه ته پروو. زمانهوانی یان زانستی زمان "به رامبهه بهو زانسته به کارهاتوو که له هه موو ئاستهکانی زمان، دهنگسازی و وشه سازی و رسته سازی و واتاسازی دهرونی و کۆمه لایه تی و فهرهنگی و کارهکی دهکۆلیته وه" (یوسف شهریف سههید، (2011: 6)). جگه

لەوہى ئاستەكانى زمان جياو شيدەكاتەوہ، دانەى ھەريەكەيكيش ديارى دەكات، بۇ نموونە (فونىم) يەكەى ئاستى فونولۇژىيەو بەو جورە (مورفيم) يش يەكەى ئاستى مورفولۇژىو سينتاكسە. ئاستەكانى زمانيش وەك بەرھەمى شيكردەوہى زمان بۇچوونى جياوازيان لە بارەوہ دەربراوہ، " ھەموو زمانەوانەكان لەسەر ئاستەكانى زمان و ژمارە يان ريك ناكەون" (محمد معروف فتاح، (۲۰۱۱: ۵۵))، تەنانەت راي جياواز دەربارەى سەرەكىو ناسەرەكى يان گرنگى ناگرنگى ئاستەكان ھەيە. تەنانەت لە ميژووى زمانەوانيدا ھەندىكجار (كيشەى فونەتيك و واتا))، ۲۰۱۱: ۵۵ (بۇ زانستە نزيككەكان جيھيلراوہ) (محمد معروف فتاح،

لەبەر سركى واتا ھەندىك لە قوتابخانە زمانەوانىيەكان ليكۇلنەوہى واتايان بۇ زانستەكانى ديكە بەجيھيشتووہ، "بلومفيلد تارادەيەكى زور لەگەل ئەوہدا نەبووہ كە ليكۇلنەوہ لە واتا لە چوارچىوہى زمانناسيدا بكرىت" (دارا حميد محمد (۲۰۱۳: ۷۶)). دواى قوتابخانەى زمانەوانى بونىادگەرى ئەمريكى، چۆمسكى وەك قوتابخانەى زمانەوانى بەرھەمەتيان و گواستەنەوہ، لە قۇناغىكى دواترى ليكۇلنەوہكانيدا واتاي ھىنايەوہ ناو ليكۇلنەوہ زمانەوانىيەكان.

لەبەر تىكچرژانى ئاستەكان ھەندىك لە ئاستى سينتاكسەوہ بۇ فونولۇژى ، ھەندىكى ديكە بە پىچەوانەوہ، واتە لە فونولۇژىيەو بۇ سينتاكس دەرپون، بۇ نموونە قوتابخانە زمانەوانىيە نوپاوەكان لە ئاستى سينتاكسەوہ بەرەو فونولۇژى دەرپون، بەلام بە مەبەستى ليكۇلنەوہ ئەم ئاستانە لە يەكدى جيادەكرىنەوہو تەنانەت دانەى ھەر ئاستىكيش ديارىكراوہ، بۇ نموونە (فونيم) يەكەى ئاستى فونولۇژىيەو (مورفيم) يش يەكەى ئاستى مورفولۇژىو سينتاكسەو...ھتد (بۇ زياتر روونكردەوہى ئاستەكان برۋانە ھىلكارى ژمارە(۱)).



ھىنكارى نۇمرا (۱)

ھەرئاستە و كارو سنورومە وداى لىكۆلنە وەى لە ئاستىكى تر جياوازه، به لام دهگونجى و دهكرىت لىكۆلەر لە كاتى لىكۆلنە وە لە ئاستىكدا، به مەبەستى شروقهى زياتر پەنا بۆ ئاستىكى دىكە بەرىت.

فۇنەيتىك: " فۇنەيتىك، به پىچە وانهى فۇنۇلۇۋىيە وە، زورتىر بىلايەنە و لىكۆلنە وەىە لە خودى دەنگە كان خۇيان لە دنيا فىزىكىكە دا و لىكۆلنە وەى فىزىۋولۇۋىيە و توىكارىانە و نۆيرۇلۇۋىيە و ساىكۇلۇۋىيە ئە دگارە كانى دروستكر دنپانە (لە لايەن مرقه وە) (مەمەدى مەحوبى، (۲۰۰۸: ۶۴).

فونولۇژىي: " فونولۇژىي دەنگەكان پەسنەدەكات، ديارىيكردى يەكەكانى فونولۇژىي وھەم چەشنى بنەپەتىي و بنچىينەيى ھەم جۆرەكانى تريش (پىرەوى فونىمەكان و ئەلە فونەكان و چەشەكانىان) " (سەرچاوى پىشوو: ۶۸). دۆزىنەوى رىساكانى فونولۇژىي، كە كۆنترۆلى يەكەكانى پىرەوۋەكە دەكەن لەگەل پەسنكردى فونولۇژىي پىرەكەي كارى بابەتى فونولۇژىيە.

مۆرفولۇژىي: مۆرفولۇژىي وەك لقيكى زانستى زمان لە دروستەي ناوۋەوى وشەكان دەكۆلپتەوۋە پەسەنيانەدەكات، كەواتە مۆرفولۇژىي رىكخستى وشەكان و دروستكردىنيانە، مۆرفولۇژىي ئەركى وشە دروستكردە (ھەلگواستى و لەيەكدان) لە فەرھەنگداو شكاندەوۋە رىزبوونە لە سىنتاكسدا" (بىستوون ھەسەن ئەھمەد، (۲۰۱۲: ۳۳)).

سىنتاكس: "سىنتاكس لە خستەپالپەكى مۆرفىمەكان لە وشەو وشەكان لە فرىز و فرىز لە رستەدا دەكۆلپتەوۋە دروستەكانىان پەسەندەكات. ھەرۋەھا ئەو بنەماو ياساينەش ديارىدەكات، كە رىگە بەم خستەتەكەكانە دەدەن" (سەرچاوى پىشوو، (۲۰۱۲: ۱۵)).

سىماتىك: " سىماتىك وەك لقيكى زانستى زمان خوى بە رەھەندەكانى واتامەندى پىرەوۋەبەندەنى دەربراوۋە زمانىيەكانەوۋە خەرىكەدەكات، سىماتىك زانست و تيورىي رىكخستى و ياسابەندىتى ھەندىك لايەنى دىيوى واتاى ھىما زمانىيەكانە" (مەمەدى مەھوى، (۲۰۰۹: ۲۱-۲۲)).

پراگماتىك: لەپراگماتىكدا قسەكەر شتىك دەلپت و مەبەستى شتىكى ترە ، گويگرىش شتىك دەبىستىت و شتىكى تر لىكەدەتەوۋە "پراگماتىك كار لەسەر لىكۆلنەوۋە واتا و پىوۋەندى نيوان قسەپىكەران دەكات، بە شىكردەوۋە قسە قسە پىكەرانەوۋە خوى خەرىكەدەكات، دەيەوۋىت بزائىت خەلك چى لە دەم دەردەچىت و چى مەبەستە. " (Jean A, (1999:8))

زانستى زمانى جىيەجىكەرانە (كارەكى): "لقىكى زانستى زمانە، بە مەبەستى فىركردى زمان بەكاردەھىنرپت" (سەرچاوى پىشوو، (۱۹۹۹: ۸)).

زانستى زمانى دەروونى: "زانستى زمانى دەروونىي خوى بە خستەپوويئە و ھاوبەشى و ناوكۆييانەوۋە خەرىك دەكات، كە لە نيوان زانستى

زمانو زانستى دەرونناسى ھەيە، ئەمىش لە پىناوى پەسەندکردن و بەدەستھىنانى مۆدىلىكى نموونەيى بۆ زمان". (ئاقىستا كەمال مەحمود، (۲۰۱۲: ۴۱)).

زانستى زمانى كۆمەلايەتى (كۆزمانەوانى): لىقىكى زانستى زمانە"لە ئارىشەكانى دىيالىكتە جوگرافىيەكان و دىيالىكتە كۆمەلايەتییەكان و كۆمەلگای دوو زمانى و كارىگەرى نىوان زمان و كۆمەلگا دەكۆلىتەو" (يوسف شەریف سەعید، (۲۰۱۱: ۲۰)). يان "لىكۆلنەوھەيە لە زمان و لایەنى كۆمەلايەتى" (سەرچاوەی پىشووتر، (۱۹۹۹: ۸)).

(پراگماتىك 1/1/1)

ئاخاوتتەكان تەنھا لە رىزکردنى مۆرفىمەكان لە وشەو وشەكان لە فرىزو فرىز لە رىستەو رىستە لە گوتنەكاندا پىكنايەن، ناىنت نىرخ و بەھای ھەر يەكەيەك لە لىكدانەوھى رۆوكەشيانەى سىمانتىكەو بەرھەمىت. بەھای ھەريەك لە يەكەكان لە و زانىارىيانەو بەدەستدەت، كە مەرج نىيە و تراو بەرجەستەبن، بەلكو بەھای ئەم يەكە پىكھىنەرانە، جۆرى واتا (فەرھەنگى و مېتافۆرى و ئىدىيەمى ... ھتد) ديارىدەكات و پرۆسە سايكۆلۆژىي و سۆسىۆژىيەكانى نىوان قسەكەرو گويگر دەردەخات و مەبەستى پراگماتىكى دەگەيىنت.

وشە سادەكان لە فەرھەنگى زماندا تۆماردەكرىن، بە ھۆى نىشانە و اتاييەكانيانەو (+ ، -) واتاى فەرھەنگيان ديارىدەكرىت، بەلام كاتىك بە پرۆسە مۆرفۆلۆژى و سىنتاكسىيەكاندا دەپۆن لە ھەندىك باردا واتاى تر وەردەگرن (بروانە (۱)).

(۱- /سەر/، /خرا/، /زمان/، /درىژ/، /دەم/، /راست/... ھتد واتايان فەرھەنگىيە.
ب) /سەرخر/، /سەرپان/، /سەرز/، /دەمزل/... ھتد واتايان فەرھەنگىيە.
پ) /سەرگەورە/، /دەمراست/، /زماندرىژ/، < دللى ئاوى خواردەوھ >... ھتد واتايان مېتافۆرىيە.

له نموونه كانى (۱- ب، پ) دا واتاى يه كه كان پيشبينيكراره، تارادهيك
له يه كه كانه وه دهستده كه ويٽ، به لام له زماندا نموونهى له و چه شنه ههيه،
كه واتا له يه كه پيكهينه ره كانه وه دهستناكه ويٽ و پيشبينيكرائت، كه ئەم
واتايش واتاى ئيديه ميبه (بروانه (۲)).

<۲> چنگ له سه ر شان >. <كه س ناليت كه رتان به چهند؟>، /يه كشه وه/،
/ژه قنه مووت/، /سه رشين/، /پاچوخا كه ناز/... هتد.

ئەم نموونانه له سيمانتيكدا ليكده درينه وه، چونكه سيمانتيك خوى به
ليكدانه وهى واتاى (فه ره ننگى و گراماتيكي و ميتافورى و ئيديه مى) يه وه
خه ريكدەكات.

قسه كه ر له ئاخاوتنى ئاسايى رۆژانه دا، هه نديك مه به ستي هه يه
نايه ويٽ راسته وخۆ و به ئاشكرا و روونى دهريان بريت، ئەم مه به ستانه له ناو
دهرپراوه به ره مه يئزراوه كاندا به رجه سته نين و بوونيان نييه، به لام نه وتراوى
پشت وتراوه كانن، كه ئەمه ش ئابوورى كردنه له زماندا، چونكه "قسه كه ر له وه
زۆرتر مه به ستي، كه به راستى به كرده وه دهيه ويٽ بيلائت. گويگرش له و
واتا زيادانه دهگات" (مه مه دى مه حوبى، (۲۰۰۹: ۲۱۰). واته له پراگماتيكد
قسه كه ر شتيك ده لائت و مه به ستي شتيكى تره، گويگرش شتيك ده بيسيت
و شتيكى تر ليكده داته وه، كه ئەمه ش پيوه ندى به وه و نييه قسه كه ر يان گويگر
پسپورپان زانستى زمان بيت، چونكه قسه كه ر دهيه ويٽ ئابوورى بكات له
زماندا، به كه مترین كات و وزه زۆرترین زانيارى بگه يئيت. كه ئەم سه ليقه يه
به ئەزمون له ناو كوومه له وه فيرده بيت. ده رپينه چه سپاوه كانيش (په ند،
ئيديه م، كوومه له وشه، ميتافور) هه ر ئەمه ئامانجيانه. نوكته ش جگه له وهى
ئابوورى كردنه، گه ياندى واتايش زۆر له وه زياتر له نوكته دا هاتوه و
هه نديك جاريش به مه به ستي سوكردى بارو حاله ت يان واتاى مه به سته،
واته واتاكه به ناراسته وخۆيى دهگات.

زمانه وانه كان ژماره يه كى زۆر پيناسه يان بو پراگماتيك خستوه ته روو،
ئەم ليكۆلنه وه يه زياتر گرنگى به و پيناسانه ده دات، كه له شيكرده وهى
نوكته دا سووديان ليوه رده گيريت.

پراگماتىك: "پراگماتىك لىكدانه وەى ئەو لايەنانهى واتايە، كە ناچنە ناو واتاسازىيە وە، واتە پراگماتىك لەو واتايانە دەكۆلئىتە وە، كە فەرەهنگى نەبن"، "كە واتە پراگماتىك ئە وەيە لە ناو ئەو ھەموو واتايە، واتايەك بدۆزىتە وە، كە قسەكەر مەبەستىيەتى". (محمد معروف فتاح، (۲۰۱۱: ۱۹۰، ۱۹۱) واتە كاتىك گوتنىك لە سىمانتكدا لىكنە دراىە وە، دەبىت پراگماتىك لىككىداتە وە، ھەر لە بەر ئەمەشە كە لە ھىلكارى ژمارە (۱) دا پراگماتىك دواى سىمانتىك ھاتووە (بروانە (۳)).

شىلان تاقە كورپى مام قادرە. (۳)

لە (۳) دا (شىلان) ناوى كچە، زۆر دەگمەنە كورپىك ھەبىت ناوى (شىلان) بىت. بۆيە لىكدانه وەى ئەم رستەيە لە سىمانتىكدا زحمت و ئالۇزە، بۆيە ئەگەر دەور و بەرپىك و بەكارھىنانىكى پراگماتىكى دروستبەكەين و گوئىگر قولتر بىربكاتە وەو ئاستى سىمانتىك بەجىبەھىلئىت و بەدواى مەبەسى قسەكەردا بگەرئىت، كە برىتئىيە لە وەى مام قادر سەرەراى ئەو ھەموو كورپە (شىلان) كارەكانى بۆ رادەپەرئىت. ئەم رستەيە بەخشكەي دەلئىت (شىلان) جى ھەموو كورپەكانى گرتووتە وە. لە مئژوودا نمونەى ئەم جۆرە بەكارھىنانە زۆرە (بروانە (۴)).

(4

۱- گۆلدا مايەر تاكە پياوبووە لە ئەنجومەنى وەزىرانى ئىسرائىلدا .
ب- بىمۆچەيى گەرەتەرىن دەستكەوتى سەر بەخۆيى ئابوورى و فرۆشتنى نەوتە

(بنەماكانى ھارىكارى لاي گرايس 1/1/1/1

پەيوەند بە پراگماتىكە وە پىويستە ئاماژە بە بنەماكانى ھارىكارى لاي گرايس بەدەين ، (گرايس) پىيوابوو ئاخىوهران لە ئاخاوتندا پىرەوى چەند بنەمايەك دەكەن، بۆ ئەو وەى پرۆسەى پەيوەندىکردن بە سەرکەوتووبى ئەنجامبەرىت. ئەگەر ئەم بنەمايانە پشتگوئىخران ئەوا پەيوەندى دروستنايىت و

گه ياندىنى بىرهكه سه ركه وتوو نايىت. واته به زاندىنى ئەم بنه مايانه مه به سىتى پراگماتىكى دروست ده بىت.

بنه ماي چهنديتى: جهخت له وه دهكات وه 1 :

أ- كه برى گوتنه كه به پى پىو سىتى بىت، ئە وه ندى زانبارى بخه ره روو كه گوئگر پىو سىته تى.

زياتر له پىو سىت به شدارى گوتنه كه مه كه (بروانه ٥). ب-

گفتوگوى نيوان دوو هاوړى: 5

- بو كوى ده چىت؟

- بو زانكو.

له (٥) دا، سه رجه م بنه ماكان پىره و كراون، مه به سته كه ده ربرا وه تىگه يشتن هاوته ئارا وه، له بهر ئە وه هىچ لىكه وته يكى واتا بى و مه به سىتى پراگماتىكى لىناكه ويته وه. واته برى گوتنه كه وه به شدارى كه سه كان به پى پىو سىته.

بنه ماي چۆن بىته تى: جهخت له سه ر دروستى گوتنه كان دهكات وه. -2

أ- ئە وهى راست نىبه مه لى.

ب- ئە وهى به لگهت له سه رى نىبه مه يخه ره روو، واته ده بىت وتنه كان

ناروونى وه له له تاندىنان تىدا نه بىت (بروانه ٦، ٧).

گفتوگوى نيوان خوئىندكارو ماموستا: 6

- خوئىندكار: ماموستا زهوى به دهورى چىدا ده سوړىته وه؟

- ماموستا: زهوى به دهورى خوړو خويدا ده سوړىته وه.

له (٦) دا، خوئىندكار پرسىارى زهوى كرد وه، ماموستاش به پى كلتورى زانبارىبه زانسته كانى فىزيا وه له كه ناسى وه لامىكى دروستى دا وه ته وه، چونكه له زانستى فىزيا دا ئە وه دىارى كرا وه، كه زهوى له (٢٤) كاتژمىردا جارىك به دهورى خويدا وه له سالىكدا جارىك به دهورى خوړدا ده سوړىته وه، كه ئە مهش شهوو روژو وه رزه كان دروسته كات. كه واته بنه ماي راستى په يوه ست به زانستى فىزيا وه له كه ناسىبه وه پىشىل نه كرا وه.

گفتوگوى نيوان ژنو مىردىك: 7

- ژن: هاتیته وه؟ خوار دنه کهت هینا؟

- میژد: هاتمه وه و خوار دنه کهم هینا.

له (٧) دا، پیشیلی هیچ بنه مایه که نه کراوه، دوو پرسیار کراوه، وه لامی ههردوو پرسیاره که دراوه ته وه. میژده که به لگه ی پییه که خوادنه که یه به دهستییه وه یه تی.

3- بنه مای په یوه ندی: باس له وه دهکات، ئه و گوته ی که دهرده بریت ده بیت په یوه ندی به بابه تی ئاخاوتنه که وه هه بیت، یان وه لامه کان په یوه ندییان به پرسیار ی قسه که ره وه هه بیت، واته له بارو گونجاو بن (بروانه (٨)).

گفتوگۆی نیوان نیوان دایک و کچیک (:8

- ده خوینیت یان شوو ده که ی؟

- ده خوینیم.

بنه مای شیوان: پیمانده لایات، ده بیت گوته که 4 :

أ- پوون و سنووردار بیت.

ب- دوور بیت له هه موو لیلی و ته مومژو شاراوه ییه که، کورتو پوخت و ریکوینک بیت (بروانه (٩)).

گفتوگۆی نیوان دوو هاوپی (:9

- ئازاد له کوینیه؟

- له مالی نه وزاده.

واتای به خشکه یی دهر برین (1/1/1/2

پیره و کردنی بنه ماکانی هاریکاری گرایس، واتای به ئاشکرا دهر برین به ره هه مده هینیت، واته په یوه ندیه کی ئاشکراو پوونی نیوان نیره رو وهرگر دینیته کایه وه، واتای به ئاشکرا دهر برین به رانه ر واتای به خشکه یی دهر برین ده وه ستیت له پراگماتیکدا. واتای به خشکه یی دهر برین وه که لقیکی زانستی پراگماتیک " له دهر وه ی ریساهشتیه کانی هاوکاری کردندا دهر ده که ویت" (بکر عمر علی، تریفه عمر احمد، (٢٠١٠: ١١)، یان "واتایه کی دهر براره، که قسه که ر

دهتوانیت له رێی جفره لیکدانهوهو په یوهست بوون به پرنسیپی هاوبهشی گرایسهوه به ئاسانی شیبکاتهوه" (ئاقیستا کهمال مهحمود، (2009: 70)).
پێرهبه نهکردن یان لادان و بهزاندنی ئهوه بنهمایانهی که گرایس دیاریکردن، بهخشکهی دهبرین دینه ئاراهه. چونکه بهزاندنی ههریهک له م بنهمایانه، (ئهو زانیاریانهی که دهگوزرینهوه له کردهی په یوهندیکردندا مه بهستی پراگماتیکی لیدهکهوئتهوهو بیریکی شاراهه. (Yule G, 1996: 38 دهخاتهروو))

واتاو مه بهستی بهخشکهی له په یامهکاندا، په یوهندی به هه لگواستی وهگرهوه ههیه، چونکه نیرهر ئابووری له زماندا دهکات و وهگریش ئهگر توانی په یامهکه لیکداتهوه، ئهوا ههر بهو شیوهیه ئابوورکردنه، به مه بهستی خسته پرووی بهزاندن و پیشیلکردنی بنه ماکانی گرایس چهند نمونهیهک دهخرینهروو:

بنه مای چه ندیتی، (بروانه (10)). 1-

گفتوگۆی نیوان دوو هاوپی: (10)

- بۆ کوی دهچیت؟

- بۆ راوهکچ بۆزانکو

له (10) دا، بنه مای چه ندیهتی بهزینراوه، چونکه زانیاری زیاد له پیویست خراوته پروو.

(2) بنه مای چۆنیهتی، (بروانه (11)).

گفتوگۆی نیوان خویندکارو ماموستا: (11)

- خویندکار: ماموستا تو بلیت دهچم؟

- ماموستا: ئیستهش دهچیت سهری سال دهکهویت

له (11) دا، خویندکار پرساری دهچوونی کردوه، ماموستاش به بی به لگه وهلامی داوهتهوه، که ئهگر ئیستهش دهچیت سهری سال دهکهویت، به لام ئهگر خویندکارهکه هه ولبدات بۆی ههیه دهچیت.

گفتوگۆى نىوان ژنو مىردىك: (12)

- ژن: هاتىتەوہ؟ خواردنهكەت هىنا؟

- مىرد: هاتمەوہ.

لە (۱۲) دا، پىششىلى بنەماى چۆنىيەتى كراوہ، دوو پرسىيار كراوہ، وەلامى ھەردوو. پرسىيارەكە نەدراوہتەوہ، وتتەكان ناروونى و ھەلخەلەتاندنيان تىدايە.

- بنەماى پەيوەندى (بروانە (۱۳)). 3.

گفتوگۆى نىوان نىوان دايكو كچىك: (13)

- دەخوينىت يان شوو دەكەى؟

- زۆر نەخۆشم.

بنەماى شىواز، (بروانە (۱۴)). 4-

(گفتوگۆى نىوان دوو ھاورى: 14)

- ئازاد لە كوئىيە؟

- جوتىك پوتى قاوہىيى لە ھەوشەكەى مالى نەوزادە.

لە (۱۴) دا، بنەماى شىواز بەزىنراوہ چونكە وەلامەكە راستەخۆ پەيوەندى بە پرسىيارەكەوہ نىيە، بەلام ئەگەر گوئگر ئەو زانىارىيەى ھەبىت، كە پىلاوہكانى ئازاد پوتى قاوہىيە، ئەوہ تىدەگات كە پەيوەندى لە نىوان پوتى قاوہىيى و ئازادا ھەيە، كە شوينى ئازاد دەردەخات.

(بەرھەھەينانى نوكتە 2/1

(نوكتە 2/1/1

لىكۆلەرەوانى نوكتە گىرانەوہى نوكتە بە ھونەر دەزانن، گەياندىنى پەيامو وروژاندنى گوئگرو دروستكردىنى كاريگەرىي مەرجى سەرکەوتتى نوكتە گىرپرەوہن، بەو واتايەى لە گىرانەوہى نوكتەدا چىوہى بارو سىستەمى دەنگى و جولەى لەشو بوخسار رۆلىكى بالايان ھەيە. ھەر لەبەر ئەمەيە ئەو گىرانەوہىيەى لە زمانىكدا نوكتەيە، مەرج نىيە لە زمانىكى تردا نوكتە بىت.

ئامانجى نوكتە ھۆشيار كىردنە ۋە ۋە ئاگا ھىنانە ۋە يە يان بۇ گە ياندىنى زانىيارى ۋە دلدانە ۋە يە يان ۋە يە يە كى مە عىرىقىيە ۋە تە خاۋەن پە يامە، يان رەخنە يە يان گە ياندىنى چىژو چە شە يە كى خۇشى بەخشە، كە ئە نجامە كە ي پىكە نىنە. يان بە ۋە تايە كى تر پىكە نىن ئە نجامى گىرپانە ۋە يان بىر كىردنە ۋە ي نوكتە يە، ۋە تە كاتىك پىدە كە نىن نوكتە پىھىنە رە كە ر ۋە يداۋە.

(پىناسە ي نوكتە 2/1/1/1)

نوكتە ۋە ك ژانرىكى ئە دەبى فۆلكلور لە زور ۋە ۋە پىناسە كراۋە (ئىدرىس عەبدوللا، ۲۰۱۴: ۱۹۷ - ۱۹۸)، بە لام ئە ۋە ي بە لاي ئە م لىكۆلنە ۋە يە گىرنگە پىناسە ي نوكتە يە لە ۋە ي زمانە ۋە نىيە ۋە. نوكتە ۋە ك دەر بىر پىنكى چە سپاۋى زمانە يان بىرىكە، يان ۋە ك (ئىدىيە م ۋە پەندو... ھتد) قسە ي ئامادە كراۋى زمانن ھە مىشە بە دەست قسە كە رانە ۋە ن ۋە گوتنە كانىان پى بە ھىز دە كە ن ۋە قە ناعە ت بە بە رانبە رە كانىان دە ھىنن، بە لام دە شىت لە گىرپانە ۋە كە يدا كە سى گىرپە ۋە ھە ندىك زىادو كە مى بە سە ردا بىننىت ۋە سوود لە خە يالى خۇ ي بىننىت. بە كار ھىنانى ئە م دەر بىر پىنانە ئابوورى كىردنە بۇ قسە كە ر، ئە گەر چە م كە كە بە ئاسانى گە شە گىر، ئە ۋا بۇ گوىگىر ش ئابوورى كىردنە.

نوكتە لە ۋە ي زمانە ۋە نىيە ۋە: "بە ۋە تاي ئە ۋە مە سە لە ۋە ر دە دىت، كە لە گۆشە نىگايە كى ۋە ر دو فىكرىكى قول ۋە ئامانجىكى دىيارىكراۋە ۋە دروست دە كرى" (ئىدرىس عەبدوللا، ۲۰۱۴: ۱۹۷).

نوكتە لە ۋە ي فەلسە فىيە ۋە شتى ناسروشتى يان پىشېبىننىنە كراۋ يان گۆرىنى ۋە لە كان دە گىر تە ۋە، ۋە ك پاشايە ك دە ۋرى گە دايە ك بىننىت يان مندالىك ئامۆژگارى باۋكى بكات ... ھتد.

(نوكتە لە ۋە ي ۋە خسارە ۋە 2/1/1/2)

نوكتە لە ۋە ي ۋە خسارە ۋە لە شىۋە ي حكاية تىكى كورت، يان گفنگو گۆ يان تىكە ل كىردنى ھە ر دوۋ كىاندايە. شىۋە يە ك لە نوكتە لە سە ر بنە ماي زانىيارى پىشۋە خت ۋە تراۋە قالدبارە كە، بە رە ۋ پىچە ۋە نە ۋ رىكنە ۋە تە ن ۋە دژيە كى دە ۋرات،

به و واتايهى "قسه له گهه كراوسه رهتا چاوه پروانى شتيكى تره، به لام چاوه پروانيه كه جيبه جى ناييت و شتيكى تر دهرده چيت" (يوسف شهريف سهعيد، (2011: 114)) (پروانه (15).

كابرايهك ده چيت بۆ گه رماو ژير پياله له گهه له خويى ده بات، بۆ چى؟ (15)
- تاوهكو ئاوى گه رماوه كه ي پى ساردبكاته وه.

3/1/1/2 نوكته له رووى ناوه روكه وه

نوكته قسه ي ئاماده ي زمانو هه ميشه به ده ست قسه كه رانه وه ن و گوته كانيان پى به هيز ده كه ن و قه ناعه ت به به رانه ره كانيان ده هينن، زورتيك له نوكته كان واتايان فراوانه، واته بۆ زور بارو دۆخ ده بن . له ئه نجامى بلاوييان و زور دوو باره كردنه وه يان، زورينه ي قسه پيكره رانى زمانه كه ده يانزانن (پروانه (16).

(16) - چه زه تي يونس كاتيک له لايه ن ئاموزاكانيه وه خرايه ناو چاليكه و به دايكيان گوت، سه گ خوارديه تي.

- چه زه تي يونس نه بوو يوسف بوو، ئاموزا نه بوو برا بوو، چال نه بوو بير بوو، دايك نه بوو باوك بوو، سه گ نه بوو گورگ بوو.

ئه گه ر ئه م نوكته يه يان هاوشيوه ي ئه م نوكته يه وه ربگرين، كومه ليك ليكدانه وه ي بۆ ده كريت ، يان ده توانريت له كومه ليك هه لومه رجدا به ينرئيه وه . به كاره يئاني ئه م نوكته يه به واتا فره هه نگيه ي وه هاي ليكردوه ، بۆ هه موو حاله تيك به كاربه ينرين.

ئه م نوكته يه له ئاستيكي زور ته سكداه پيه وه ندى به /يوسف/ وه هه يه . به لكو واتايه كي فراوانتر له خو ده گريت، كه ئه ويش پيه وه ندى به هه موو جوړه هه له ييكه وه هه يه. ئه مه ش واتا فراوانه كه ي دروستكردوه . ده كريت ئه م نوكته يه بۆ هه له ي راهينه ريک يان ماموستايه ك يان دادوه ريک ... هتد به ينرئيه وه. ئه و كات فورمى نوكته كه زور نزيك ده ييت له واتا كه يه وه (كه واتايه كي فره هه نگيه).

ليكو له ره واني ئه ده بيياتى فولكلور نوكته يان له رووى ناوه روكه وه به شكردوه بۆ: نوكته ي سياسى، نوكته ي پهروه رديه ي، نوكته ي ئاينى،

نوكتەى كۆمەلايەتى. لە ناو نوكتەى كۆمەلايەتيدا نوكتەى سيكسى كە تابۆن پانتاييەكى فراوانيان لە كۆمەلى كورديدا داگيركردووه. ئەمەش لەبەر ئەوئەيه ئەو كۆمەل و نەتەوانەى ئاسانكارى بۆ سيكس ناكەن و بەياسا و ئاين رېكيان خستوه، باسكردنى لە ئەنجامدانى زياتره، چونكە ئەو وزەيەى سيكس لە مروڧدا دروستيدەكات زۆر زياتره لەوئەى لە كۆمەلگا كۆنترۆلەكاندا مەسرف دەكرىت (رېبوار سيوهيلى، (٢٠١٣: ٦٨)) (بېروانە (١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣)).

(رۆلى بە خشكەيى دەربېرىن لە بەرھەمھيئەنى نوكتەدا 2/2)

ئەم ليكولینەوئەيه، لەم وەچە پارەدا ھەولەدات كۆمەليک نوكتە بخاتەرۆو لەگەئەوئەشدا رۆلى پراگماتىك و بەتاييەتى بەخشكەيى دەربېرىن لە بەرھەمھيئەنى نوكتەكاندا پروونبكاتەوئەو شروڧەيەكى زمانەوانى بكات (بېروانە (١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢)).

(١٧) دەگيرنەوئە رۆژيک لە رۆژان پاشايەك ھۆنراوئەيەكى نوسى، مەلا نەسرەدينان بانگرد تا ھۆنراوئە ھەلسەنگينت، پاش ھەلسەنگاندن مەلا وتى ئەمە ھۆنراوئە نييە، مەلايان برد بۆ زيندان داركاريانکرد، پاشان پاشا ھۆنراوئەيەكى ترى نوسى، مەلايان بانگرددوئە بۆ ھەلسەنگاندن، پاشان مەلا بيئەوئەى قسە بكات بەرەو زيندان بەرپكەوت.

ئەو ليكەوتە واتاييەى لەم نوكتەيە دەستدەكەوئەت، خراپى ھۆنراوئەى دووئەمى پاشايە، بەو پيئەى مەلا رېيى زيندانى گرتوئەتەوئەبەر. لەم نوكتەيەدا ھەردوو بنەماى پەيوئەندى و شىواز بەزىنراون، چونكە بنەماى پەيوئەندى باس لەوئە دەكات، ئەو گوتتەى كە دەردەبريت دەبيت پەيوئەندى بە بابەتى ئاخواتنەكەوئە ھەبيت، يان وئەلامەكان پەيوئەنديان بە پرسىارى قسەكەرەوئە ھەبيت، كە ليئەدا ھەلسوكەوتى مەلا پەيوئەندى بە پرسىارى قسەكەرەوئە نەبووئە. بنەماى شىواز پيئەندەليت، دەبيت گوتتەكە دوور بيت لە ھەموو ليئى و تەمومژو شاراوئەيەك، كورتوپوخت و ريكوپيک بيت، بەلام ھەلسوكەوتى مەلا روونى تيا نييە، بەلكو تەمومژاوييە. نايبت نكولى لەوئەش بكرىت زمانى جەستە رۆلى لە بەرھەمھيئەنى ئەم نوكتەيەدا ھەيە.

۱۸) دهگيرنهوه رۆژيک بارامبهگ لهگه‌ل پياويک لهبه‌شى سه‌ره‌وه‌ى ديوه‌خانيک دانىشتوون، پياوه له پر بايه‌كى دهنگدارى ليده‌رده‌چيت، پاش كه‌ميک له پريکدا پياوه به منداليک ده‌ليت ئه‌و به‌رماله‌م ناده‌يتى نويزه‌که‌م بکه‌م. بارامبه‌گيش ده‌ليت، سى به سى ته‌لاقم که‌وتيت ئه‌و نويزه‌ناکه‌يت، پياوه ده‌ليت بۆچى، بارامبه‌گ ده‌ليت، ئه‌گه‌ر تو نويزه‌بکه‌ى ماناي وايه من بايه‌که‌م ليده‌رچووه.

به‌پيى زانيارى پيشوخته گويگر ئه‌وه ده‌زانيت که‌سيک نويزه‌بکات ده‌بيت ده‌ستنويزى هه‌بيت و ئه‌و ده‌ستنويزه‌ نه‌شکاييت. ئه‌وه‌ى ليرده‌ا نوکته‌که‌ى به‌رهمه‌يناوه داواکردنى به‌رمال بووه له‌لايه‌ن پياوه‌که‌وه که هه‌يچ په‌يوه‌نديه‌كى به باس و خواسى ناو ديوه‌خانه‌وه نه‌بووه، به‌لکو بۆ په‌ريز پاککردنه‌وه بووه، ئه‌مه‌ش به‌زاندنى بنه‌ماى په‌يوه‌ندييه، چونکه بنه‌ماى په‌يوه‌ندى باس له‌وه ده‌کات، ئه‌و گوته‌ى که ده‌رده‌بريت ده‌بيت په‌يوه‌ندى به باه‌تى ئاخاوتنه‌که‌وه هه‌بيت.

۱۹) رۆژيک ژنيک له بازار له‌گه‌ل کوربه‌ بچوکه‌که‌يدا که‌لوپه‌ل ده‌کريت، له‌پر دۆستىكى ژنه‌که په‌يدا ده‌بيت و ملوانکه‌يه‌ک بۆ ژنه‌که ده‌کريت، مندالى ژنه‌که زۆرى پيناخۆش ده‌بيت و ده‌ليت دايه ئه‌و پياوه كيه‌؟ بۆچى ملوانکه‌ى بۆکريت؟ دايکه‌ش ده‌ليت، رۆله‌ خزمى خۆمانه، قه‌يناكا با شتم بۆ بکريت، منداله‌که‌ش ده‌ليت، ئه‌گه‌ر شتت پيوسته بۆ به باوكم ناليت تا بۆت بکريت، ژنه‌ش ده‌ليت: وازينه‌ کورم ئه‌گه‌ر چاوهرپى باوکت بومايه ئيسته تۆش نه‌ده‌بووى. > + كۆنه دۆست باوکی منداله‌که‌يه

له‌م نوکته‌يه‌دا وه‌لامى ژنه‌که (وازينه‌ کورم ئه‌گه‌ر چاوهرپى باوکت بومايه ئيسته تۆش نه‌ده‌بووى) وه‌لامىکه ته‌مومژاوى و ليله به‌لاى منداله‌که‌وه، ئه‌مه‌ش به‌زاندنى بنه‌ماى شيوازه که پيمانده‌ليت، ده‌بيت گوته‌که دوور بيت له هه‌موو ليلى و ته‌مومژو شاراوه‌يه‌ه‌ک، کورتوپوخت و ريكوپيک بيت.

۲۰) رۆژىك له رۆژان كورپىك دهيهوييت بروات بۆ هاندهران، باوكى كورپه ئامۆژگارى كورپهكەى دهكات و دهلييت، كورپ لهوي ئهملاونئولا نهكهيت و ههنديك شوين ههن بۆيان نهچيت، كورپهش دهلييت باوكه بۆ نهچم؟ باوكه دهلييت ئاخىر كورپ توشى ئايدىز دهبييت، كورپهش دهلييت، ئهوه تهنها زيانى بۆ خوم ههيه، باوكهش دهلييت ناكورپ وا نيبه، كورپه دهلييت چۆن؟ باوكه دهلييت، كورپ تۆ ديتتهوه بۆ ئيره، ئهگهر تۆ توش بوبييت ئهوا خزمهتكارهكهمان توش دهبييت، كه ئهويش توشبوو باوكيشت توش دهبييت، كه باوكيشت توشبوو ئۆتوماتيكي داكيشت توش دهبييت، كه داكيشت توشبوو ههمو شار توش دهبييت.

لهم نوكتهيهداو له زانباريهه پيشوهختهكانى گوئگردا ئهوه زانباريهه ههيه، كه ئايدىز نهخوشيهكه له رپىگهئى سىكسهوه دهگويزرتتهوه، باوك لهم گفتوگويانهدا به شيوهيهكى ليل و تهمومژاوى دهيهوييت بليت، من (باوك) تۆ (كورپ) سىكس لهگهئ خزمهتكارهكهماندا دهكهين، منيش (باوك) سىكس لهگهئ داكيدا دهكهم، داكيش سىكس لهگهئ ههمو شاردا دهكات، كه ئهمش بهزاندنى بنهمائى شيوازه كه جهخت لهسهر پوونى گوتنهكان دهكاتتهوه.

۲۱) پياويك مائهسيرى دهبييت و دهچيت بۆ لاي پزىشك، پزىشكهكه مهلهمىكى پيندهدات تا شهوان پيى چهوركات، وهك رينمايى پزىشكهكه يهك جار خويى بۆى چهور دهكات، پياوه دهرواتهوه بۆ مالهوهوه به ژنهكهى دهلييت بۆم چهور بكه، لهكاتى چهوركردنهكهدا ژنهكه دهستىكى لهسهر شانى ميردهكهى دادهنيت، پياوهكه بهژنهكهى دهلييت ئهئى دهستهكهى تريت لهكوييه؟ ژنهكه دهلييت، كارهكهى پيى ئهنجام دهدهم، پياوهكه دهلييت: زور سهيره ژنهكه دوينى پزىشكهكه ههردوو دهستى لهسهر شانم بوو، كهچى بۆشى چهوردهكردم!
لهم نوكتهيهدا بنهمائى شيوازه پيشيلكراوه، چونكه گوتنى پياوهكه ئهگهر له گيليهتبهوه نهبيت، ليل و تهمومژاويه، پزىشك له پرۆسهيهكى ناشهرعييدا بۆى چهوركردوو. بۆيه توانيويهتى ههردوو دهستى بهكار نههينيت.

(۲۲) پياويك زهردهوالله به سهري زهكهرهوه دهوات، ههلهئاوسيت و ئازارى ههيه، ژنهكهى دهبيات بو لاي پزيشك، پزيشك دهليت چى ليبكه م؟ ژنهكهى دهليت، دكتور گيان تهنه ئازارهكهى مههيله.

له م نوكتهيه دا بنه مای چۆنیه تی به زینراوه و پینشیلکراوه، چونکه بنه مای چۆنیه تی جهخت له سه ر دروستی گوتنه کان دهکاته وه، ئه م بنه مایه جهخت له وه دهکاته وه، ئه وه ی به لگه ت له سه ری نییه مه یخه ره روو، واته ده بیته وتنه کان ناروونی و هه لئه تاندنیان تیدا نه بیته. به لام له م نوکتیه دا ژنه که به پزیشکه که ده لیت، تهنه ئازاره که ی مه هیله، ئه وه ی نه گوتراوه ئه وه یه که واز له هه لئاوساویه که ی بهینه.

(۲۳) پياويك دهروات بو تاقیگه ی شیکاری خوین، په رستاره که یه ک دوو جار ده رزی به په نجه یدا ده کات، به لام خوینی پیوستی بو شیکارییه که ده ستناکه ویت، ناچار په رستاره که په نجه ی پیاوه نه خۆشه که ده مژیت، پیاوه که ش به په رستاره که ده لیت: توخوا شیکاریکی میزیشم بو ناکه ی؟

له م نوکتیه دا گوتنی پیاوه که (توخوا شیکاریکی میزیشم بو ناکه ی؟) ته مومژاوی و لیله، ئه مه ش به زاندنی بنه مای شیوازه که پیمانده للیت، ده بیته گوتنه که دوور بیت له هه موو لیلی و ته مومژو شاراوه ییه ک، کورتوپوخت و ریکوپیک بیت، له گه ل به زاندنی بنه مای چه ندیتی که جهخت له وه ده کاته وه که بری گوتنه که به پی پیوستی بیت، ئه وه نده زانیاری بخه ره روو که گوینگر پیوسته تی، که بیگومان له م نوکتیه دا زانیاری پیوست نه خراوته روو.

+> نه خۆشه که ده یه ویت به هه مان شیواز و ریگا شیکاری میزی بو بکات، که چیژیکی سیکسی پنده گات، له که لتوری ئه وروپی و ئینگلیزی و زمانی ئینگلیزیدا به (۶۹) ناو ده بریت.

ئەنجام

له كۆتايدا ئەم ئەنجامانه دەرئىنەروو

۱- نوكتە لەرووى ئەدەبىيەوه بەشىكە له ئەدەبى فۆلكلۆر، بەلام له رووى زمانەوانىيەوه يەكئىكە له دەربرىنە چەسپاوهكانى وهك (پەندو ئىدىيەم و كۆمەلەوشەو وشەى لىكدراو)، بۆيه له هەر دوو رەهەندەكهوه (ئەدەبى و زمانەوانى) لىدەكۆلرئىتەوه.

۲- زۆر ھۆكار هەن، كه نوكتە تىياندا بەرھەمدىت، چىوہى بارو سىستەمى دەنگى و جولەى لەشو روخسارى نوكتە گىرەرەوه زەمىنەى لەبارى نوكتەن.

۳- سەرەراى نوكتەى پەرودەيى و ئاينى و سىياسى و كۆمەلايەتى، بەلام نوكتەى سىكسى بلاوترىن نوكتەيه له كۆمەلى كوردىدا.

۴- پراگماتىكو بە تايبەتى لادان و بەزاندى بنەماكانى گرايس و بەتايبەتى تر بنەماى شىواز، ھۆكارى سەرەكى بەرھەمەتئانى نوكتەن.

سەرچاۋەكان**يەككەم: بە زمانى كوردى****/ ۱ كىتەب**

- ۱- ئاقىستا كەمال مەحمود، پراگماتىكى رىستەى پرسىيارو فەرمان لە زمانى كوردىدا، چاپخانىەى رەنج، سلىمانى، ۲۰۰۹.
- ۲-، پرۆسە ساىكۆلۆژىيەكان لە زمانى كوردىدا، چاپخانىەى لەريا، سلىمانى، ۲۰۱۲.
- ۳- ئىدرىس عەبدوللا، ئەدەبى مىللىى و فۆلكورىى، حاجى ھاشم، ھەولير، ۲۰۱۴
- ۴- بىستون ھەسەن ئەھمەد، كۆمەلەۋشەو پىكەۋەھاتن لە زمانى كوردىدا، چاپخانىەى لەريا، سلىمانى، ۲۰۱۲.
- ۵- جەمال بابان، گالتهۋگەپ و دانسقىەى كوردەۋارى ، چاپخانىەى شقان، سلىمانى، ۲۰۱۰ .
- ۶- دارا ھمىد مھمەد، ھەندى لايەن لە تىۋرىيەكانى زمان، چاپخانىەى گەنج، ۲۰۱۳.
- ۷- رىيۋار سىۋەىلى، پىكەنەنەن و فەلسەفە ، چاپخانىەى رۆژھەلات، ھەولير، ۲۰۱۳.
- ۸- مھەمەدى مەھوى، زانستى ھىما ھىما، واتاو واتا لىكدانەۋە، بەرگى يەككەم ۱- و دوۋھەم ب - ، چاپخانىەى پەيۋەند، زانكۆى سلىمانى، سلىمانى، ۲۰۰۹ .
- ۹- مھمەد مەرۇف فتاح، زمانەۋانى، چاپخانىەى حاجى ھاشم، ھەولير، ۲۰۱۱.
- ۱۰- يوسىف شەرىف سەئىد، زمانەۋانى ، چاپخانىەى رۆژھەلات، ھەولير، ۲۰۱۱.

ب/ نامەى بلاونه کراوه

- ۱- بەدرخان سلیمان عەلى، لیکه و تهى ئاخوا تهى لى له رۆمانى کوردیدا، نامەى دکتورا ، زانکۆى سلیمانى، سکولى زمان، (۲۰۱۵).
- ۲- تریفه عومەر ئەحمەد، پراگماتیکى فەرهنگى و پیکداچوونى پیکهاته کانى، نامەى دکتورا ، زانکۆى سلیمانى، سکولى زمان، (۲۰۱۳).

پ/ گۆڤارو رۆژنامه

- ۱- بکر عمر عالى، تریفه عمر احمد، مەبەستە پراگماتیکىیه کان له وتاردا، گۆڤارى زانکۆى سلیمانى - بەشى - ب - ، ژماره (۳۰)، (۲۰۱۰).
- ۲- عمر محمود کریم و شيرکۆ حمه ئەمین قادر بنه مای هاریکاری له گوتارى سیاسى کوردیدا ، گۆڤارى ئەکادیمی ، ژ (۱۵) ، (۲۰۱۰).

سەرچاوه کان به زمانى ئینگلیزى

1. Birner b.J,(2013) Introduction to Pragmatics, Ho printing Singapore Pte Ltd.
2. Jean A. (1999), Teach yourself Linguistics, NTC Publishing group.
3. Yule G. (1996), Pragmatics, Oxford University press .

Abstract

This paper entitled (Implicatures role in production of the jokes).The research treated with pragmatics conceptual, therefore obligate to posit the maxims of incorporation, and what happened when we deny these maxims. The research failed into two chapters ,the first one presents some literature review ,definition of phenomenon of implicature in pragmatics and its basics .The second chapter is about how to apply crises maxims on to the Kurdish language to produce jokes ,then we analysed some jokes according to implicatures rules Conclusion and abstracts are the end of this research.

المستخلص

هذا البحث المعنون ب(دور التعريض التداولي قي إنتاج الطرائف) ، يتعامل الباحث مع المفاهيم المتداولة ضمن التعريض المعنوي خلال الحوار اليومي و يعتمد البحث بالأصل على مبادئ التعاون التي طرحها (گرايس) و الأبعاد التي تظهر خلال ابعاد أو خرق تلك المبادئ . يتوزع البحث على مبحثين . الفصل الأول : يطرح الإطر النظري لهذه الظاهرة في دائرة المفهوم التداولي و الفصل الثاني : يقوم بتطبيق تلك المبادئ في المساندة في الإنتاج الطرائف والمفارقات اللغوية بشئمن التفصيل مقترناً بأمثلة محالمة من اللغة الكردية، تصفيف المصادر و الخلاصتين بعد أهم النتائج تكون في نهاية البحث.